

NJGPA

New Jersey Graduation Proficiency Assessment

2025 Test Administrator Script for Computer-Based Testing

NJGPA English Language Arts

The 2025 Test Administrator Script for Computer-Based Testing must be used with the *Spring 2025 Test Administrator Manual*.

ELA Component of NJGPA CBT 2025

Table of Contents

NJGPA-ELA.....	3–9
----------------	-----

Copyright © 2025 by the New Jersey Department of Education.

All rights reserved.

ELA Component of NJGPA

Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the English Language Arts (ELA) component of NJGPA. The script must be used with the *Spring 2025 Test Administration Manual*. On the first read through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the ELA component of NJGPA. Read word-for-word the bold instructions in each “**Say**” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “**Say**” boxes. Some of the “**Say**” boxes are outlined with a dashed line and should **only** be read aloud if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “**Say**” boxes includes directions for TAs to follow and should not be read to students.

ELA Component of NJGPA Testing Times and Materials – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	90 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Student testing tickets • Pencils • Scratch paper • Headphones 		
Unit 2	90 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Student testing tickets • Pencils • Scratch paper • Headphones 		

Before students can begin testing, the test session must be started in PearsonAccess^{next}. Additionally, the unit must be unlocked (refer to **Section 4.2** of the *Spring 2025 Test Administrator Manual* for more information). Speak to your School Test Coordinator (STC) to determine who will complete these two tasks prior to testing. TAs must make sure all testing devices are turned on and have the TestNav app open. Make sure all testing devices display the **Sign-In** screen as shown under the Checking Audio section. Make sure headphones are plugged in for all students and do an audio check prior to launching TestNav.

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. To verify student accessibility features and accommodations, reach out to your STC. Refer to **Section 6.1** and **Section 6.2** of the *Spring 2025 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

According to New Jersey Administrative Code (N.J.A.C.) 6A:8-4.1(e), “District boards of education shall be responsible for ensuring the security of all components of the Statewide assessment system that are administered within the school district.” Unauthorized electronic devices can significantly undermine the integrity of test results, thereby compromising a district’s ability to evaluate and interpret student performance accurately. Upholding rigorous standards to protect the assessment process ensures that the data are used to inform educational initiatives is both valid and reliable.

For any and all technology related issues please refer to **Section 4.3** and **4.3.1** of the *Spring 2025 Test Administrator Manual*.

ELA Component of NJGPA CBT 2025

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

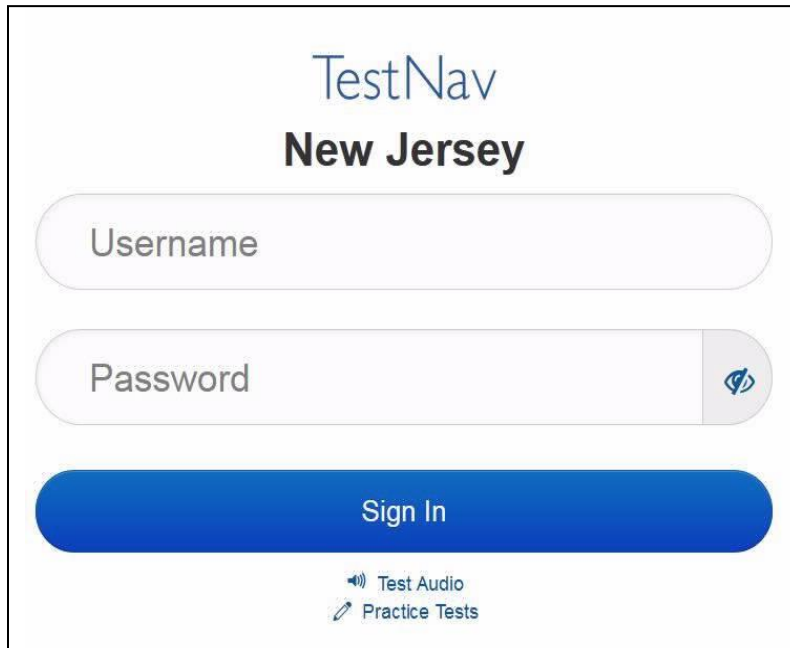
قل:	اليوم ستجرون اختبار آداب اللغة الإنجليزية، إحدى مواد تقييم كفاءة التخرج. لا يُسمح بوضع أية أجهزة إلكترونية غير معتمدة على المقعد، باستثناء جهاز الاختبار الخاص بك. يُحظر إجراء المكالمات وإرسال الرسائل النصية والتقاط الصور وتصفح الإنترنت. إذا كان بحوزتك حالياً أية أجهزة إلكترونية غير معتمدة، بما في ذلك الهواتف الخلوية، وأجهزة البلوتوث (سماعات رأس أو ميكروفون)، فيرجى إيقاف تشغيلها ورفع يدك. في حال عُثِرَ معك على أي أجهزة إلكترونية غير معتمدة أثناء الاختبار، فمن الممكن أن يؤدي ذلك إلى عدم تصحيح اختبارك.
------------	---

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until testing for all students has been completed and all secure materials have been collected. Certain electronic devices may be allowed for accommodation purposes only during testing. Please contact your STC immediately if there are questions regarding electronic devices.

Checking Audio (for all Students)

قل:	تأكد من توصيل سماعات الرأس ثم ضعها على رأسك. على شاشتك تحت الزر "Sign In" (تسجيل الدخول) يوجد الرابط "Test Audio" (فحص الصوت). اختر الرابط للتأكد من قدرتك على السماع من خلال سماعات الرأس، ثم اضبط مستوى الصوت إلى مستوى مريح. يمكنك ضبط مستوى الصوت أثناء الاختبار بعد أن تبدأ.
------------	---

A screenshot of the **Test Audio** function is provided. TAs should assist students with audio adjustments as needed.



ELA Component of NJGPA CBT 2025

Instructions for Logging in

قل:	يُرجى الجلوس بهدوء أثناء قيامي بتوزيع بطاقات اختبار الطالب وورقة المسودة والمواد الأخرى. لا تقم بتسجيل الدخول حتى أطلب منك ذلك.
-----	---

Distribute testing tickets, scratch paper, pencils, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students.

قل:	الآن، انظر في ورقة اختبار الطالب وتأكد من أن اسمك الأول واسم العائلة مُدَوَّنين عليها. ارفع يدك إذا لم يكن لديك بطاقة اختبار.
-----	---

STUDENT TESTING TICKET	
Student:	SAMPLE STUDENT
State ID#:	1234567890
Session:	Sample Session
Date of Birth:	2010-01 01
Test:	ELA Graduation Proficiency
You are authorized to take the electronic version of this test. You will be asked to provide the following information in order to access the test on the device. Please wait for the instructions from the test monitor before proceeding.	
Select New Jersey in the TestNav Application.	
Username:	1111111111
Password:	ab1111
(OPTIONAL) Local Testing Device ID: _____	

If a student has the wrong ticket, provide the correct student testing ticket to the student. If the correct student testing ticket is missing, contact your STC.

قل:	الآن، أدخل اسم المستخدم الخاص بك الظاهر في الجزء السفلي من بطاقتك. (توقف مؤقتاً). ثم، أدخل كلمة المرور كما هي ظاهرة في بطاقتك. (توقف مؤقتاً). الآن، حدد الزر "Sign In" (تسجيل الدخول). (توقف مؤقتاً).
-----	--

قل:	اعثر على اسمك في الزاوية اليمنى العليا من الشاشة. إذا كان الاسم الذي تراه ليس اسمك، فيُرجى رفع يدك. من المفترض أن تظهر لك الآن شاشة "Available Tests" (الاختبارات المتاحة). اختر الزر "Start" (البداية) لتدخل رقم الوحدة ____ (املأ رقم الوحدة المناسبة). ستري أمامك شاشة الترحيب "Welcome".
-----	--

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged in. Retype the username and password for a student, if necessary. Passwords are not case-sensitive. If any students do not see their correct name on the login screen, close TestNav, reopen it, and log the students back in with the correct student testing ticket.

ELA Component of NJGPA CBT 2025

Instructions for Administering Each Unit

قل:	<p>اختر المربع "Start Test Now" (بدء الاختبار الآن) الموجود في وسط الشاشة. تابع معي أثناء قراءتي للتعليمات الموجودة على الشاشة. قد نحتاج إلى استخدام شريط التمرير الموجود على اليمين للمتابعة. لا تختار زر "Start Section" (بدء القسم) حتى أخبرك بذلك.</p> <p>اليوم ستجرون اختبار الوحدة ____ (املأ رقم الوحدة المناسبة) لمادة قسم آداب اللغة الإنجليزية من مواد تقييم كفاءة التخرج.</p> <p>اقرأ كل نص وسؤال. ثم اتبع التعليمات للإجابة على كل سؤال. سيطُلب منك في أحد الأسئلة كتابة إجابة. أدخل إجابتك في المربع الذي يظهر على شاشتك. ستكون هناك مساحة كافية لك لإكمال إجابتك. إذا كانت إجابتك أطول من المساحة المتاحة، فسيظهر لك شريط تمرير. ستتمكن من استخدام شريط التمرير لمراجعة إجابتك بالكامل. فقط الإجابات المدخلة في مربع الإجابة سيتم احتسابها.</p> <p>إذا كنت لا تعرف الإجابة على سؤال ما، فيمكنك وضع إشارة مرجعية عليه والانتقال إلى السؤال التالي. إذا انتهيت من الاختبار في وقت مبكر، فيمكنك مراجعة إجاباتك وأي أسئلة أخرى كنت قد وضعت إشارات مرجعية عليها.</p>
------------	---

قل:	<p>هذه هي نهاية التعليمات الموجودة على شاشتك. لا تبدأ حتى يُطلب منك ذلك.</p> <p>بعض الكلمات أو العبارات قد يكون تحتها خط. إذا رأيت أي كلمة أو عبارة تحتها خط، فيمكنك فتح الرابط لعرض قائمة مصطلحات منبثقة تقدم لك تعريفاً لهذه الكلمة أو العبارة.</p> <p>أثناء الاختبار، إذا واجهتك أي صعوبات مع جهاز الاختبار، ارفع يدك لأساعدك. لن أتمكن أثناء الاختبار من مساعدتك فيما يتعلق بأسئلة الاختبار أو الأدوات عبر الإنترنت.</p> <p>بمجرد انتهائك من التحقق من إجاباتك، ارفع يدك وسأطلب منك تسجيل الخروج من الاختبار. سأخذ بعد ذلك بطاقة اختبار الطالب وورقة المسودة الخاصتين بك. بمجرد خروجك من الاختبار، لا يمكنك تسجيل الدخول مرة أخرى.</p>
------------	--

Read from Option A, B, or C based on local policy (contact your STC with any questions).

قل:	<p>الخيار A:</p> <p>بعد تسجيلك الخروج من الاختبار، اجلس بهدوء حتى انتهاء الوحدة.</p> <p>الخيار B:</p> <p>بعد تسجيل الخروج من الاختبار سأسمح لك بالانصراف.</p> <p>الخيار C:</p> <p>بعد تسجيل الخروج من الاختبار يمكنك قراءة كتاب أو مادة أخرى مسموح بها إلى حين انتهاء الوحدة.</p>
------------	---

قل:	هل هناك أي أسئلة؟
------------	-------------------

Answer any questions.

Instructions for Starting the Test

<p>انتقل إلى الجزء السفلي من الشاشة. (توقف مؤقت.) اختر زر "Start Section" (بدء القسم). (توقف مؤقت.) يُفترض أن تكون في الاختبار الآن.</p>	<p>قل:</p>
--	-------------------

Pause to make sure all students are in the correct unit.

Regular time:

<p>لديك 90 دقيقة لإتمام هذه الوحدة. سأعلمكم عندما يتبقى 10 دقائق من وقت الاختبار. يمكن بدء العمل الآن.</p>	<p>قل:</p>
--	-------------------

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the students' accommodations.

<p>الخيار A: أمامكم _____ ساعة لإكمال هذه الوحدة. سأعلمكم عندما يتبقى لديكم _____ من الدقائق من وقت الاختبار. يمكن بدء العمل الآن.</p> <p>الخيار B: يمكنكم أخذ القدر الذي تحتاجونه من الوقت لإكمال هذه الوحدة حتى نهاية اليوم الدراسي. سأعلمكم عندما يتبقى من وقت الاختبار _____ دقيقة. يمكن بدء العمل الآن.</p>	<p>قل:</p>
--	-------------------

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2025 Test Administrator Manual*, Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- If technology issues occur during testing, assist students as needed. Follow the protocol in **Section 4.3**, as applicable, if any technology issues cause a disruption.
- Assist students in logging out of TestNav as they complete the unit (**Section 4.4**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, "Do the best you can." (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item is not functioning appropriately, refer to **Section 4.3.1**.
- Ensure that any absent students are locked out of the unit.

ELA Component of NJGPA CBT 2025

Instructions for Taking a Break during Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust stop time except for students who have frequent breaks in accordance with row 2f of Table 2, Administrative Considerations, in the *NJSLA and NJGPA Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual* which is available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#), located under **Educator Resources > Test Administration Resources**.

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or during breaks.
- Students are **not permitted** to use unauthorized electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

يُرجى التوقف وتغطية الشاشة أو إيقاف تشغيلها. سنأخذ استراحة صامتة لمدة ثلاث دقائق. لا يُسمح بالحديث.

قل:

After taking a classroom break, be sure students are seated and device screens are visible.

يمكنكم الآن متابعة الاختبار.

قل:

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain (**Note:** Do not read the following text to students with an extended time accommodation.):

بقي 10 دقائق.

قل:

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following (optional) “Say” box if there are students still actively testing. If a second unit will be administered after a short break, stop the directions after the students submit their final answers. Do not have students log out of TestNav. For the next unit, start at “Find your name...” at the end of the Instructions for Logging In section.

توقفوا عن العمل. انتهى وقت الاختبار الآن.
اختر القائمة المنسدلة "Review" (مراجعة) في الزاوية اليسرى العليا من اختبارك.
من القائمة "Review" (مراجعة)، مرر إلى الأسفل واختر "End of Section" (نهاية القسم).
اختر الزر "Submit Final Answers" (إرسال الإجابات النهائية).
اختر الزر "Yes" (نعم) للخروج من الوحدة.
سأجمع الآن بطاقات اختبار الطلاب وورقة المسودة الخاصة بكم.

قل:

ELA Component of NJGPA CBT 2025

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged off. To log off, select the “User dropdown menu” at the top right corner and select “Sign out of TestNav.” Then, collect student testing tickets and scratch paper.

- Ensure all students are in **Completed** status for the unit in PearsonAccess^{next} at the end of the unit.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered on the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or an extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the appropriate script to move on to the next unit.